

---

# Gränstvist Indonesien - Östtimor

Med anledning av att Indonesien och Östtimor i december-januari hade tvistat om korallön Pulau Batek, som heter Fatu Sinai på tetum och är stor som en fotbollsplan (!), gick undertecknad över till den indonesiska ambassaden med följande brev:

Stockholm January 27, 2004

Chargé d'Affairs Elisabet Budiastuti

The Republic of Indonesia's Embassy in Stockholm

Sysslomansgatan 18, 1tr.

112 41 Stockholm

To the Chargé d'Affairs

We condemn in the strongest terms the bombing by Indonesia of the contested island Pulau Batek/Fatu Sinai five kilometers to the west of East Timor's Oecussi enclave. The island has special spiritual significance to the people of Oecussi.

Reportedly, a military exercise took place on December 14, in which a missile was fired into the island. This act was regarded as offensive by the people of Oecussi. Any plans to deploy Indonesian troops on the island must be stopped. Military force is an unacceptable way to claim the island as well as other land disputes along the border, particularly involving the enclave of Oecussi.

We sincerely urge the Indonesian Government to solve its territorial dispute with East Timor in a peaceful way through normal diplomatic channels according to international law.

Sincerely yours,

Gabriel Jonsson

Chairman Swedish East Timor Committee

## Snabbt svar

Senare samma dag kom ett svar från den indonesiska ambassadens politiska avdelning. Det påpekades att enligt legala dokument tillhör ön Indonesien. Östtimor har aldrig ställt några krav på ön utan har bara önskat att traditionella fiskerättigheter skall erkännas. Det finns ingen anledning att skicka trupper till en ö som redan är indonesisk.

Vidare sades det att ön inte har bombats. Marinens övningar syftar icke alls till att skapa oro hos lokalbefolkningen. De är en del av marinens oplanerade övningar och inkluderar varken missiler eller helikoptrar. Övningen utfördes under en reguljär patrull i indonesiskt territorialvatten.

Slutligen underströks det att Indonesien och Östtimor upprätthåller goda relationer, att det inte finns några dispyter mellan länderna och att problemen kring den 14 december har lösts.

*Gabriel Jonsson*

Detta verk är licensierat under Creative Commons Erkännande-Ickekommersiell-Inga bearbetningar 2.5 Sverige licens. För att se en kopia av denna licens, besök <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.5/se/> eller skicka ett brev till Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA. Material som publiceras i Merdeka & ÖsttimorInformation kan också publiceras i <http://www.globalarkivet.se>.